

## 125 Het Sliedrechts dialect

(Publicatie van de Oudheidkundige Vereniging "Sliedrecht")

### Slierefruit

Een bekende professer die in Laaije opgegroeid is, vertelde voor de T.V. 's dat-ie van de grôte school op 'n hôôgere school kwam. Op die school vroeg de mêêster waer die wel 's voe balde. Z'n antwoord was: "In de Drietoberstraet." Dat vong die mêêster zô leuk of meschie versting die 't wel nie, dat-ie z'n antwoord 'n paor keer mos herhaole, want hij bedoelde de "Drie oktoberstraat". Zonder nae te denke wier d'r dus 'n lettergreep weggelaete. Dat is ok zô mit 'Slierefruit' (Sliedrecht Vooruit) de naam van 'n weuningbouwverênging, die zô omstreeks 1920 op de Ouwe Uitbraaiding (West), huize liet bouwe. Daerdeur kreeg de hêêle wijk in de volksmond die naam.

't Saometrekke van 'n naam kenne me ok nog vinge bij de Strie- of Struweg (Industrieweg), Sesjons- of Stesjonsweg (Stationweg) en de Perèl- of Prèlweg (Parallelweg). Straete wazze d'r vóórdat de Ouwe Uitbraaiding d'r kwam nog niet. De hier genoemde 'wegge', wiere netas d'n dijk verhard of aangevuld mit grond en biggels as t'r pitte in zatte. Mor genogt hierover.

Slierefruit was voor de kindere uit die tijd een pracht oord om d'r aage uit televe. An d'n êêne kant 't Klaain Diepie en an d'n aandere kant de haove. Wat vêêder lôôpe, maor daerom nie minder in trek was 't Stort, dat zô ongeveer bij de Merwestraet en de Admeraol begon. Om te beginne was de loswal 't aantrekkelijkste om daer te speule. De spulle die deur de beurtschippers vervoerd wiere gavve daer volop de gelegenighaid voor. Die mense lagge daer mit d'r moterbôote voor de wal, om te laoje of te losse. Ze gingde daervoor 'n paor keer in de week naer Rotterdam.

Brêêdveld mit de 'Nelly' en de Huyzers mit de 'Drie Gebroeders'. De mêêste vracht besting uit levesmiddele en wat 'r meer voor de winkels en d'n handel nôôdig was. Om mor wat te noeme. Baole meel voor de bakkers (die wiere soms hêêmel tot op Bove-Haarefeld weggebracht), staopels kaeze, zakke aerepel, kikst mit appelesiene, kist mit zêêp of margriene, volle of lege biertonnechies en ijzere vaete waer olie in zat of gezete had.

De lege tonnechies of vaete lagge 't veerst van de waoterkant af, te wachte om meegenome te worde naer febrieke in Rotterdam Soms lag t'r een lôôpplank op en dat was mooi om te wipperdewappe. Lôôpe of springe over de vaete of tiksie-is-'m wier ok dikkels gedaen. Soms wazze d'r spulle die nie nat mogge worde en daer lage dan zaaile overhene. Dat was dan goed om wegkruipertie te doen.

Dat aales temenste as 't haovekippie (havenmeester) niet in de buurt was. Dat was 'n klaain dik mannechie, dat, as-tie niks te doen had, in 't weeghujisie zat. Hij mos ok de Ôôstebrug ope en dicht draaie as t'r een schip deur mos. Hij had 'n fiets zonder kettingkast en daerom had-ie 'n broeksveer aan z'n rechterbroekspijp zitte. Ok had-ie 'n amparte menier van opstappe. Bij 't achterwiel had-ie 'n pen zitte waer die z'n êêne voet op zette en mit z'n aandere zette die z'n aage af om dan op 't zaodel te komme. As we zagge dat-ie de kant van de Ôôstebrug op ging, wisse we dat-ie de eerste tijd niet trug kwam en was netuurlijk 't hekke van d'n dam.